

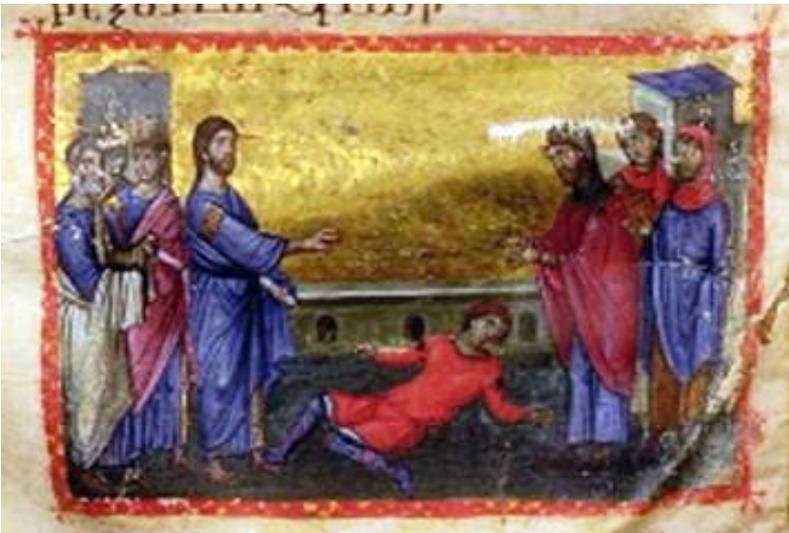
ALL SAINTS ANTIOCHIAN ORTHODOX CHURCH

Antiochian Orthodox Archdiocese of North America
4129 W. Newport Ave., Chicago, IL 60641
www.allsaintsorthodox.org

Sunday, August 17, 2025

10th Sunday of St. Matthew & After-Feast of the Dormition

Saturday Vespers, 7pm • Sunday Orthros, 8:30am
Hierarchical Divine Liturgy with Metropolitan Saba,
9:30am



Fr. Andrew Kishler, pastor
773-575-3272
Kishler.andrew@gmail.com

Deacon Walid Abdul Karim
216-392-9292
Walid177@yahoo.com

Fr. Patrick Henry Reardon,
retired pastor
phrii@fsj.org

Subdeacon Joseph Freve
773-501-9482
Joeruth5@protonmail.com



Troparion of the Resurrection (Tone 1): While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O Giver of life: “Glory to Thy resurrection, O Christ! Glory to Thy kingdom! Glory to Thy providence, O Thou who alone art the lover of mankind.”

Troparion of the Dormition (Tone 1): O Theotokos, in giving birth thou wast preserved in virginity, and in thy falling asleep, thou hast not forsaken the world. For thou wast translated into life, being the mother of Life. Wherefore, by thy pleading, deliver our souls from death!

Troparion of All Saints (Tone 4): Adorned in the blood of Thy martyrs, throughout all the world as in purple and fine linen, Thy Church through them doth cry unto Thee, O Christ God: Send down Thy compassion upon Thy people! Grant peace to Thy habitation and great mercy to our souls.

Kontakion of the Dormition (Tone 2): Neither the tomb nor death could hold the Theotokos, who is constant in prayer and our firm hope in her intercessions. For being the mother of Life, she was translated to life by the one who dwelt in her virginal womb.



THE EPISTLE READING

For the Tenth Sunday after Pentecost

Let Thy mercy, O Lord, be upon us.
Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians (4:9-16)

Brethren, God has exhibited us Apostles as last of all, like men sentenced to death; because we have become a spectacle to the world, to angels and to men. We are fools for Christ’s sake, but you are wise

in Christ. We are weak, but you are strong. You are held in honor, but we in disrepute. To the present hour we hunger and thirst, we are ill clad and buffeted and homeless; and we labor, working with our own hands. When reviled, we bless; when persecuted, we endure; when slandered, we try to conciliate; we have become, and are now, as the refuse of the world, the off scouring of all things. I do not write this to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children. For though you have countless guides in Christ, you do not have many fathers. For I became your father in Christ Jesus through the Gospel. I urge you, then, be imitators of me.

THE GOSPEL

For the Tenth Sunday of Matthew

The reading from the Holy Gospel according to St. Matthew (17:14-23)

At that time, a man came up to Jesus and kneeling before Him said, “Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. I brought him to Thy disciples, and they could not heal him.”

Jesus answered, “O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me.” Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly.

Then the disciples came to Jesus privately and said, “Why could we not cast it out?” Jesus said to them, “Because you have no faith. For truly, I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move; and nothing will be impossible to you. This kind never comes out except by prayer and fasting.”

As they were traveling together through Galilee, Jesus said to them, “The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill Him, and He will rise on the third day.”

WHAT DO WE DO WHEN A BISHOP VISITS?

When greeting an Orthodox bishop, hold your hands palms up, right over left, and ask for his blessing: **“Master, bless.”** Then kiss his hand after he makes the sign of the cross.

When addressing the Metropolitan in conversation, refer to him as **“Your Eminence”** or **“Sayedna”** (Arabic for “master”).

When the bishop’s name is mentioned in the service, or when we receive a blessing from him, we sing: **Many years, Master!** (or in Greek: **Eis polla eti, Despota!**)

Anytime we normally say or sing **“Father, bless,”** we sing **“Master, bless”** if the bishop is present, even if the blessing is actually said by the priest.

THE TRISAGION HYMN WITH THE METROPOLITAN

The Trisagion Hymn is sung 5 times: 1st, 2nd, and 4th by the choir; 3rd and 5th by the clergy only

CHOIR: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: Have mercy upon us. (2x)

CLERGY: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: Have mercy upon us.

CHOIR: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: Have mercy upon us.

CLERGY: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: Have mercy upon us.

CHOIR: Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen. Holy immortal: Have mercy on us.

CHOIR: Holy God.

The Bishop blesses the people with the trikiron and dikiron.

BISHOP: O Lord, Lord: Look down from heaven and behold, and visit this vine, and perfect that which Thy right hand hath planted.

CHOIR: Many years, Master. Holy Mighty.

BISHOP: O Lord, Lord: Look down from heaven ...

CHOIR: Many years, Master. Holy Immortal.

BISHOP: O Lord, Lord: Look down from heaven ...

CHOIR: Many years, Master. Have mercy upon us.

DEACON: Dynamis!

CHOIR: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: Have mercy upon us.

DEACON: O Lord, save the faithful!

CHOIR: O Lord, save the faithful!

DEACON: O Lord, save the faithful!

CHOIR: O Lord, save the faithful!

DEACON: O Lord, save those of true worship!

CHOIR: O Lord, save those of true worship!

DEACON: And grant this to us. [*or* And hear us.]

CHOIR: And grant this to us.

DEACON: SABA, the most devout, the most reverend, chosen by God, Archbishop of New York and Metropolitan of all North America, our father and chief shepherd: May God grant him many years!

CLERGY: SABA, the most devout, the most reverend, chosen by God, Archbishop of New York and Metropolitan of all North America, our father and chief shepherd: May God grant him many years!

CHOIR: SABA, the most devout, the most reverend, chosen by God, Archbishop of New York and Metropolitan of all North

America, our father and chief shepherd: May God grant him many years!

THE POLYCHRONION

At the end of the Liturgy, as His Eminence blesses us, we sing:

The Lord God grant many years, the most reverend chief and master, and elect of God: Archbishop of New York, and Metropolitan of all North America, kyrios, kyrios SABA. O Lord, preserve him for many years, for many years, for many years.



Announcements and Upcoming Events

*For a full calendar of events and services at All Saints, see our website
www.allsaintsorthodox.org*

Today we are honored to welcome His Eminence METROPOLITAN SABA, leader of the Antiochian Orthodox Church in North America. May God bless his ministry, and grant him many, many years!

A luncheon downstairs will follow Divine Liturgy. The church will cater the main course, but all are invited to bring sides, salads, or desserts.

As time permits we will all have a chance to greet His Eminence and speak with him downstairs.

There will be no morning prayers at the church until Friday this week.

Wednesday, August 20: Vespers, 7pm

Friday, Aug. 22: Morning prayers, 9am

Saturday, Aug. 23: Vespers, 7pm

Next Sunday, Aug. 24:

- Orthros and Divine Liturgy, beginning at 8:30am
- Coffee hour provided by last names A-F

CHURCH SCHOOL. Mark your calendars! Church school for children and adults of all ages begins **Sunday, Sept. 7**, the week after Labor Day. Many thanks to Michelle C. and all of our teachers and staff for all of your hard work!

A NOTE ON SUMMER GIVING. Please remember that the work of Christ and His Holy Church continues through vacation season! Our tithes and offerings are needed this time year just like any other. And if you are travelling and would like recommendations for a church to attend, please see Fr. Andrew.

Volunteer Schedule

Date	Reader	Prospora	Greeter	Coffee	Food
Sun 8/17 <i>Met. Saba</i>	Michelle	Sandy	JoAnne	Lydia	<i>Sign up</i>
Sun 8/24	Sd Joseph	Debbie K	Azizeh	Domitille	A-F
Sun 8/31	Christy K	Pat K	Richard B	Alina S	G-K
Sun 9/7 <i>Nativity of St Mary</i>	Jim K	Domitille	Nancy L	Zach C	L-P
Sun 9/14* <i>Holy Cross</i>	Paul K	Cristina P	Tobey L	Lydia A	R-Z

For Sunday coffee hour, the last names of our church members have been divided into four parts alphabetically (A-F, G-K, L-P, and R-Z). On your assigned week, please bring something simple to share with everyone for coffee hour.

If you have children, monitor them as they go through the coffee hour line, and make sure they don't take more than they can eat. Please also help your children clean up after themselves.

Weekly clean-up will be the responsibility of those providing coffee hour, but of course, things go faster when we all pitch in and help!

**Shaded dates indicate fasting. No meat or dairy should be served at church on these dates.*



DAILY BIBLE READINGS

AUGUST 17-23, 2025

ADAPTED FROM THE
LECTIONARY OF THE ANTIOCHIAN
ARCHDIOCESE

Sunday, August 17: Myron the Martyr of Cyzicus

John 21:1-14 / 1 Corinthians 4:9-16 / Matthew 17:14-23

Monday, Aug. 18: Floros & Lauros the Monk-martyrs of Illyria

Job 33 / 2 Corinthians 2:1-17 / Matthew 17:24-27

Tuesday, Aug. 19: Andrew the General & his martyred soldiers

Job 34 / 2 Corinthians 3:1-11 / Matthew 18:1-9

Wednesday, Aug. 20: Holy Prophet Samuel

Job 35 / 2 Corinthians 3:12-18 / Matthew 18:10-14

Thursday, Aug. 21: Holy Apostle Thaddaeus of the 70

Job 36 / 2 Corinthians 4:1-12 / Matthew 18:15-20

Friday, Aug. 22: Holy Martyr Agathonicus

Job 37 / 2 Corinthians 4:13-18 / Matthew 18:21-35

Saturday, Aug. 23: Irenaeus, Bishop of Lyons

2 Corinthians 5:1-11 / Matthew 19:1-12

ALL SAINTS IS A PARISH OF THE ANTIOCHIAN ORTHODOX
CHRISTIAN ARCHDIOCESE

WWW.ANTIOCHIAN.ORG

HIS EMINENCE METROPOLITAN SABA, ARCHBISHOP OF NORTH AMERICA
ARCHIMANDRITE JEREMY DAVIS, VICAR FOR THE DIOCESE OF TOLEDO &
THE MIDWEST